

# Moisture Meter Art.no: 32-7713

## Presentation

- It detects moisture or humidity inside walls before you begin painting or hanging wall paper.
- It emits both sound and light signals.
- It emits different sounds for different moisture levels.
- It locates the source of moisture.

## Inserting batteries

The moisture meter operates on 1x 9 V battery of type 6F22 (not included). Pull off the cover of the battery compartment as the arrow shows. Press the battery contacts against the battery (they only fit together one way) and place the battery in the compartment. Slide on the cover again. The moisture meter is now ready for use.

## Use

1. Hold down POWER ON. The LED should light up immediately.
2. Put the test probes against the palm of your hand to test the moisture meter. The moisture meter is OK if a signal sounds. Otherwise you have to check if the battery is low. Test the moisture meter this way before each use.
3. Press POWER ON and then place the probes against the test surface. Both probes must be in contact with it.
  - If there is no signal it means that the surface is dry and also free from moisture.
  - If there is a slow clicking sound and the diode is blinking it means that the moisture is above normal level. In that case, measure the moisture in different places to see how widespread it is. If it has spread you need to be extra careful before you paint or hang wall paper.

- If the moisture meter emits a high-pitched sound signal it indicates that the surface contains a lot of moisture and is not suitable for painting or hanging wall paper.

## Locating a source of moisture

1. Test different places on the surface until the moisture meter emits an audible sound signal.
2. Move the moisture meter around to see if the signal becomes louder.
3. Trace the moisture until you have found the source that makes the moisture meter emit the loudest high-pitched tone. That's where the source is.

## Remarks.

1. When the sound weakens it is time for a battery change. It is important to check the battery regularly to get the best results.
2. We recommend that you remove all batteries when the moisture meter is not being used.
3. Keep the covers on the probes when the moisture meter is not being used.

# Fuktmätare Artnr: 32-7713

## Presentation

- Den upptäcker fukt och väta inne i väggen före målning eller fernissning.
- Den avger både ljud- och ljussignal.
- Den avger olika ljud och ljus för olika fuktnivåer.
- Den lokaliserar fuktkällan.

## Isättning av batteri

Mätaren drivs med ett 9V batteri typ 6F22 (medföljer ej). Dra av luckan till batterifacket som pilen visar. Tryck fast batterikontakterna mot batteriet (de passar bara på ett sätt) och lägg i batteriet i facket. Skjut på luckan igen. Därmed är mätaren klar för användning.

## Användning

1. Håll knappen "POWER ON" nertryckt. Då tänds en lysdiod.
2. För proberna (testspetsarna) mot handflatan för att testa mätaren. Om det då hörs en ljudsignal är mätaren OK. I annat fall måste du kontrollera om det finns ström i batteriet. Testa mätaren på detta sätt före varje användning.
3. Tryck på knappen "POWER ON" och sätt sedan proberna mot provytan. Både proberna måste vidröra den.
  - Om det inte hörs någon ljudsignal, betyder det att ytan är torr och alltså fri från fukt.
  - Om det hörs ett långsamt klickande ljud och lysdiодerna blinkar, betyder det att fukten ligger över normal nivå. Mät i så fall fukten på flera ställen för att kontrollera hur spridd den är. Om den spridit sig är det bäst att du är extra försiktig innan du målar eller tapetserar om.

- Om mätaren avger en gäll ljudsignal och en eller flera lysdioder tänds är ytan mycket fuktig och inte lämplig för målning eller tapetsering.

## Lokalisering av fuktkälla

1. Testa olika ställen på ytan tills mätaren avger en hörbar ljudsignal.
2. Flytta mätaren något för att se om ljudet blir gällare och eventuellt flera lysdioder tänds.
3. Spåra fukten tills du hittat stället som får mätaren att avge den gällaste tonen och flest tända lysdioder. Där finns fuktkällan.

### Anm.

1. När ljudet försvagas är det dags för batteribyte. Det är viktigt att kontrollera batteriet regelbundet för att få bästa resultat.
2. När mätaren inte används, rekommenderar vi att du tar ur alla batterier i batterifacket.
3. Sätt på skyddshuvarna på proberna när mätaren inte används.

# Fuktmåler Art. Nr.: 32-7713

## Presentasjon

- Den oppdager fuktighet og væte inni veggene før maling eller annen overflatebehandling.
- Den varsler med både lyd- og lyssignaler.
- Lyd- og lysnivå er avhengig fuktighetsnivået.
- Den lokaliserer kilden til fuktigheten.

## Batterier

Måleren drives med et 9 V batteri av typen 6F22 (følger ikke med). Dra av luken til batteriholderen i den retning som pilene viser. Trykk batterikontakten på batteriet og plasser batteriet i batteriholderen. Skyv luken igjen. Måleren er nå klar til bruk.

## Bruk

1. Hold knappen "POWER ON" nede. Da tennes en lysdiode.
  2. Før testspissene mot håndflaten for å teste måleren. Hvis du nå hører et lydsignal er måleren OK. Hvis ikke må du kontrollere om det er strøm på batteriet. Test måleren på denne måten før hver gang du skal gjøre målinger.
  3. Trykk på "POWER ON" og sett deretter testspissene mot overflaten på materialet som skal testes.
- Hvis du ikke hører lydsignal, betyr det at overflaten er tørr og fri for fukt.
  - Dersom du hører en langsom, klikkende lyd og lysdiodene blinker, betyr det at fuktigheten er over normalnivå. Mål da på flere steder for å kontrollere hvor den har spredd seg. Hvis det har spredd seg er det lurt å være ekstra forsiktig før du maler eller tapetserer.

- Hvis måleren avgir et gjennomtrengende lydsignal og en eller flere lysdioder tennes, er overflaten meget fuktig og ikke passende for maling eller tapetsering.

## Lokalisering av kilde

1. Test forskjellige steder på overflaten til måleren avgir et hørbart lydsignal.
2. Flytt måleren litt rundt, for å se om lyden blir mer gjennomtrengende, og eventuelt flere lysdioder tennes.
3. Følg fuktighetens spor til du finner stedet, som får måleren til å avgi den mest gjennomtrengende lyden og flest tente lysdioder. Der er kilden til fuktighet.

### Anm.

1. Når lyden begynner å bli svakere er det på tide med skifte av batterier. For å oppnå gode resultater må batteriet kontrolleres regelmessig.
2. Når måleren ikke er i bruk anbefaler vi å ta ut batteriene, så de ikke skader instrumentet.
3. Oppbevar måleren med dekslet på testspissene.

# Kosteusmittari Tuotenumero: 32-7713

## Esittely

- Toteaa kosteuden ja märkyuden seinien sisällä ennen kuin seinä maalataan tai lakataan.
- Antaa sekä ääni- sekä valomerkin.
- Signaloi eri äänillä ja valoilla eri kosteuspitoisuuksiin.
- Paikallistaa kosteuslähteen.

## Pariston asetus

Mittarissa on yksi 9 voltin paristo, tyyppiä 6F22 (ei sis.). Poista paristolokeron kansi nuolen suuntaan. Seuraa pariston merkintöjä napaisuudesta; pariston voi asettaa vain yhdellä tavalla. Sulje kansi. Mittari on käyttövalmis.

## Käyttö

1. Pidä POWER ON -näppäin alas painettuna, niin merkkivalo syttyy.
  2. Liikuta testauskärkiä kämmentä kohti. Jos kuulet äänimerkin, mittari on OK. Muussa tapauksessa vika on paristossa. Testaa mittari tällä tavalla ennen jokaista käyttökertaa.
  3. Paina näppäintä POWER ON ja aseta testauskärjet testattavalle pinnalle. Molempien kärkien on kosketettava sitä.
- Jos äänimerkkiä ei kuulu, pinta on kuiva eikä siinä ole kosteutta.
  - Kosteus on normaalia korkeampi, jos laitteesta kuuluu hidas, naksuva ääni ja valomerkit vilkkuvat. Mittaa kuitenkin kosteus useammasta kohdasta tarkastaaksesi kuinka laajalla alueella sitä on. Jos kosteus on levinnyt, ole varovainen maalauksen ja tapetoinnin suhteen.

- Jos mittarista kuuluu kimeä ääni ja yksi tai useat merkkivalot syttyvät, pinta on hyvin kostea, eikä sovi maalattavaksi tai tapetoitavaksi.

## Kosteuslähteen toteaminen

1. Tee testi pinnan eri kohdissa, kunnes mittarista kuuluu äänisignaali.
2. Siirrä mittaria hieman, ja huomio muuttuuko ääni kimeämmäksi ja syttyvätkö merkkivalot.
3. Jäljitä kosteutta, kunnes löydät kohdan, jossa laitteesta kuuluu kimein ääni ja eniten merkkivaloja syttyy. Tässä kohdassa on kosteuden lähde.

### Huomio:

1. Kun ääni heikkenee, vaihda paristo. Parhaan tuloksen saamiseksi on hyvä tarkistaa paristo säännöllisesti.
2. Suosittelemme pariston poistamista lokerosta, kun laite ei ole käytössä.
3. Aseta kärkien suojatulpat paikoilleen, kun mittari ei ole käytössä.